



**ΑΝΑΘΕΩΡΗΤΙΚΗ ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ**  
**TENDERS REVIEW AUTHORITY**

Λεωφ. Γρίβα Διγενή 81-83, 2ο όροφο, Τ.Θ. 24820, 1304 Λευκωσία  
Τηλ: 22445100, Φαξ: 22445107, Email: tra@aap.gov.cy, Web: www.tra.gov.cy

**Προσφυγή Αρ. 62/2014**

Μεταξύ:

R.C. RIGHTCLIMA LTD

Αιτητών

v.

ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Αναθέτουσας Αρχής

**Αναθεωρητική Αρχή  
Προσφορών**

Έφη Παπαδοπούλου, Πρόεδρος  
Λοΐζος Κάππας, Μέλος  
Γιώργος Αναστασίου, Μέλος  
Σόλων Παπαθεοχάρους, Μέλος  
Βασίλης Πάλμας, Μέλος

**Αιτητές:**

R.C. RIGHTCLIMA LTD

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. Νίκη Κλεάνθους, Δικηγόρο για Χρίστο Μ. Τριανταφυλλίδη ΔΕΠΕ
2. Παντελή Κλεάνθους, Μηχανολόγο Μηχανικό
3. Νίκο Αγγελίδη, Διευθυντή Πωλήσεων αιτούσας Εταιρείας
4. Χριστόδουλο Μαρτά, Διευθυντή αιτούσας Εταιρείας

**Αναθέτουσα Αρχή:**

ΤΜΗΜΑ ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. Ελίτα Γαβριήλ, Δικηγόρο της Δημοκρατίας
2. Χρίστο Ευθυβούλου, Ανώτερο Μηχανολόγο Μηχανικό
3. Γιώργο Λουκά, Μηχανολόγο Μηχανικό
4. Χάρη Κουρτέλλα, Τεχνικό Μηχανικό

Ημερομηνία έκδοσης Απόφασης: 2 Φεβρουαρίου, 2015

## Α Π Ο Φ Α Σ Η

Αντικείμενο της παρούσας Προσφυγής είναι η απόφαση του Τμήματος Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών («η Αναθέτουσα Αρχή») με την οποία η προσφορά των Αιτητών σε σχέση με το διαγωνισμό *«Προμήθεια, εγκατάσταση και συντήρηση συσκευών κλιματισμού διαιρεμένου τύπου για ψύξη και θέρμανση (split type air conditioning units for cooling and heating) στο Υπουργείο Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων στη Λευκωσία»* δεν επιλέγηκε καθότι δεν παρουσίαζε τη χαμηλότερη τιμή. Η ανάθεση της σύμβασης έγινε στην εταιρεία Teklima LTD («η επιτυχούσα»).

Ο υπό εξέταση διαγωνισμός, προκηρύχθηκε με ανοικτή διαδικασία, στις 8.8.2014 με τελική ημερομηνία υποβολής προσφορών τη 19.9.2014. Η Επιτροπή Αξιολόγησης σε συνεδρίες της ημερομηνίας 22.9.2014, 24.9.2014, 26.9.2014 ολοκλήρωσε τη μελέτη του *«Υποφακέλου Δικαιολογητικών Συμμετοχής και Τεχνικής Προσφοράς»*. Σε σχέση με τις προσφορές των Αιτητών και της επιτυχούσας, μεταξύ άλλων, αποφάσισε να αποστείλει διευκρινιστικές επιστολές για την υποβολή πρόσθετων στοιχείων που να τεκμηριώνουν και να στοιχειοθετούν τη συμμόρφωση του προσφερόμενου εξοπλισμού της προσφοράς, με τις τεχνικές προδιαγραφές του διαγωνισμού.

Στις 3.10.2014 η Επιτροπή Αξιολόγησης αφού μελέτησε το περιεχόμενο των απαντητικών διευκρινιστικών επιστολών των προσφοροδοτών εισηγήθηκε στο Συμβούλιο Προσφορών του Υπουργείου Συγκοινωνιών και Έργων («το Συμβούλιο Προσφορών») την αποσφράγιση των υποφακέλων «οικονομική προσφορά» των Αιτητών και της επιτυχούσας. Το Συμβούλιο Προσφορών αφού μελέτησε την έκθεση της Επιτροπής Αξιολόγησης στις 10.10.2014 υιοθέτησε την εισήγηση της για αποσφράγιση των υποφακέλων «οικονομική προσφορά».

Ακολούθως η Επιτροπή Αξιολόγησης μελέτησε τις οικονομικές προσφορές και αποφάσισε να αποστείλει διευκρινιστική επιστολή στην επιτυχούσα για να δικαιολογήσει τη χαμηλή τιμή της προσφοράς της που αφορούσε το ποσό εργασιών του παραρτήματος 11.1 και να επιβεβαιώσει ότι έχει μελετήσει όλες τις εργασίες που προδιαγράφονται στα σχέδια και στα έγγραφα του διαγωνισμού και έχουν περιληφθεί στην προσφορά της. Η Επιτροπή Αξιολόγησης ικανοποιήθηκε από το περιεχόμενο της απαντητικής επιστολής και εισηγήθηκε στο Συμβούλιο Προσφορών την ανάθεση της σύμβασης σε αυτή. Εισήγηση η οποία υιοθετήθηκε και η σύμβαση ανατέθηκε στην επιτυχούσα η οποία υπέβαλε τη χαμηλότερη προσφορά που ικανοποιεί τους όρους του διαγωνισμού.

Οι Αιτητές ισχυρίζονται ότι η Επιτροπή Αξιολόγησης κατά πλάνη περί τα πράγματα και/ή το Νόμο και/ή έλλειψη δέουσας έρευνας θεώρησε την

επιτυχούσα εντός προδιαγραφών. Παραπέμποντας στον όρο 8.3.1.2 - Τεχνική Προσφορά και στην τεχνική προδιαγραφή με Α/Α 7.7. του Εντύπου 8 του Μέρους Α των Εγγράφων Διαγωνισμού, Χαρακτηριστικά Προδιαγραφές συσκευών κλιματισμού διαιρεμένου τύπου, υπέβαλαν ότι η συσκευή κλιματισμού πατώματος που πρόσφερε η επιτυχούσα, όπως φαίνεται από την παραπομπή της σε σχετικό φυλλάδιο (Κυανούν 195 του διοικητικού φακέλου), δεν «φέρει προσαγωγή θερμού αέρα και στο κάτω μέρος» γεγονός που επιβεβαιώνεται και από το «service manual» της συσκευής.

Επίσης, παρέπεμψαν στην τεχνική προδιαγραφή 7.8 του Εντύπου 8 και στον όρο 2.8 του Παραρτήματος II – Όροι Εντολής – Τεχνικές Προδιαγραφές υποστηρίζοντας ότι η επιτυχούσα δεν τεκμηριώνει με τα τεχνικά φυλλάδια που υπέβαλε ότι τα κλιματιστικά του τοίχου του κατασκευαστή AUX έχουν την δυνατότητα σε περίπτωση βλάβης του κλιματιστικού να εμφανίζουν τον κωδικό στο τηλεχειριστήριο, ενώ για τα κλιματιστικά πατώματος MITSUBISHI ELECTRIC από το manual της εταιρείας MITSUBISHI ELECTRIC φαίνεται ότι η βλάβη δείχνεται στο ίδιο το κλιματιστικό και όχι στο ασύρματο τηλεχειριστήριο.

Η Αναθέτουσα Αρχή απαντώντας στα πιο πάνω υποστήριξε ότι οι προσφέροντες με την υποβολή του Εντύπου 8 – Πίνακας Συμμόρφωσης με τις τεχνικές προδιαγραφές, ήταν υποχρεωμένοι να δηλώσουν και να περιγράψουν

πλήρως τον προσφερόμενο εξοπλισμό και να συμπληρώσουν τη στήλη «Απάντηση – Προσφορά». Η Αναθέτουσα Αρχή για τη στήλη παραπομπή του Εντύπου 8 είχε το δικαίωμα να ζητήσει την υποβολή τεχνικών εγχειριδίων, φυλλάδια και δηλώσεις κατασκευαστών, τα οποία να τεκμηριώνουν και να στοιχειοθετούν τις δηλώσεις στη στήλη «Απάντηση – Προσφορά».

Παρενθετικά ανέφερε ότι η στήλη «Παραπομπή» στο Έντυπο 8 υπάρχει για να βοηθήσει αφενός τον προσφοροδότη να ετοιμάσει την προσφορά του και αφετέρου την Αναθέτουσα Αρχή να αξιολογήσει τις προσφορές εξ' ου και το γεγονός ότι έχει διακριτική ευχέρεια, «δύναται», να ζητήσει από τους προσφέροντες τεχνικά φυλλάδια που να στοιχειοθετούν τις δηλώσεις τους στη στήλη «Απάντηση-Προσφορά». Οι Αιτητές στην προσφορά τους, πρόσθεσε, έχουν συμπληρώσει τη στήλη παραπομπών του Εντύπου 8 σε μόνο τρία σημεία από τα 80.

Υποστήριξε ότι οι πρόνοιες του Παραρτήματος II: Όροι Εντολής Τεχνικές Προδιαγραφές, στις οποίες οι Αιτητές παραπέμπουν, αφορούν τον Ανάδοχο και εφαρμόζονται κατά το στάδιο υπογραφής της σύμβασης. Η εξέταση των λοιπών απαιτήσεων όπως αυτές αναλύονται και περιγράφονται στο Παράρτημα II του Μέρους Β των εγγράφων του διαγωνισμού, αφορούν την εξέταση κατά το στάδιο υπογραφής της σύμβασης. Περαιτέρω, με βάση τις πρόνοιες του όρου 12.2 «Έγκριση Υλικών» του Μέρους Β «Συμφωνία – Ειδικοί Όροι Σύμβασης»

των εγγράφων του διαγωνισμού, ο Ανάδοχος είναι υποχρεωμένος πριν την παραγγελία οποιωνδήποτε υλικών να υποβάλει στον Εργοδότη για έγκριση τεχνικά εγχειρίδια, φυλλάδια και άλλα στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι αυτά συνάδουν με τις τεχνικές προδιαγραφές, έτσι ώστε ο Εργοδότης να έχει τον απαραίτητο χρόνο προκειμένου να τα ελέγξει και να τα εγκρίνει.

Αναφορικά με την τεχνική προδιαγραφή 7.7 του Εντύπου 8 η Αναθέτουσα Αρχή υποστήριξε ότι αυτή τεκμηριώνεται εκ μέρους της επιτυχούσας στο φυλλάδιο του κατασκευαστή. Στο τεχνικό αυτό φυλλάδιο φαίνεται το δηλωθέν μοντέλο του κλιματιστικού εδάφους (MFZ-KJ25/35/50VE) και περιγράφεται το χαρακτηριστικό των πτερυγίων κατεύθυνσης του αέρα (three uniquely shaped vanes) μέσω των οποίων δίδεται η επιλογή όπως ο θερμός αέρας προσάγεται και στο κάτω μέρος. Αναφορικά με το «service manual» που επικαλούνται οι Αιτητές είναι η θέση της ότι από τα έγγραφα του διαγωνισμού δεν απαιτείται. Ότι απαιτείται ανέφερε είναι η υποβολή τεχνικών φυλλαδίων που να υποστηρίζουν τις δηλώσεις ενός έκαστου προσφέροντα.

Ως προς τον ισχυρισμό για παραβίαση του όρου 2.8 του Παραρτήματος II, Όροι Εντολής – Τεχνικές Προδιαγραφές – Έλεγχος Εσωτερικών Μονάδων (σελ. 36 του Παραρτήματος II του Μέρους Β των εγγράφων του διαγωνισμού) και της τεχνικής προδιαγραφής 7.8 του Εντύπου 8 η Αναθέτουσα Αρχή επανέλαβε τη θέση ότι ο όρος 2.8 του Παραρτήματος II αφορά σε Ανάδοχο και

εφαρμόζεται κατά το στάδιο υπογραφής της σύμβασης. Επανέλαβε, επίσης, τα όσα υποστήριξε για το «service manual» της εταιρείας MITSUBISHI ELECTRIC, ότι δηλαδή η υποβολή του δεν απαιτείται από τα έγγραφα του διαγωνισμού, παρά μόνον η υποβολή τεχνικών φυλλαδίων που να υποστηρίζουν τις δηλώσεις ενός έκαστου προσφέροντα. Η επιτυχούσα στο Έντυπο 8 δήλωσε ότι στη συγκεκριμένη προδιαγραφή ο προσφερόμενος εξοπλισμός συνάδει και η δήλωση της γίνεται αποδεκτή.

Ο σχετικός όρος του Διαγωνισμού 8.3.1.2 – «Τεχνική Προσφορά» του Μέρους

A των εγγράφων Διαγωνισμού προνοεί, μεταξύ άλλων, ότι:

*«Η Τεχνική Προσφορά περιλαμβάνει αναλυτική παρουσίαση της προσφερόμενης τεχνικής λύσης, τόσο ως προς τα προϊόντα και τα τεχνικά τους χαρακτηριστικά όσο και ως προς τις λοιπές επιμέρους απαιτήσεις της Αναθέτουσας Αρχής, όπως αυτές προσδιορίζονται στο Παράρτημα II. ΟΡΟΙ ΕΝΤΟΛΗΣ – ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ και συγκεκριμένα:*

*1. Παρουσίαση όλων των προσφερόμενων προϊόντων, με τη συμπλήρωση του Πίνακα συμμόρφωσης με τις τεχνικές προδιαγραφές, σύμφωνα με το Έντυπο 8 που περιλαμβάνεται στο συνημμένο Παράρτημα ΑΙ του Μέρους Α των Εγγράφων του Διαγωνισμού.*

*2. [...]»*

Στο ίδιο το Έντυπο 8 αναφέρονται, μεταξύ άλλων, οι ακόλουθες σημειώσεις:

*«1. Οι προσφέροντες πρέπει να βεβαιωθούν ότι ο πιο κάτω πίνακας είναι συμπληρωμένος για τον εξοπλισμό που προσφέρεται. Πρέπει να τονιστεί ότι ο πίνακας πρέπει να συμπληρωθεί δίνοντας πλήρη περιγραφή του προσφερόμενου εξοπλισμού.*

2. *Το Τμήμα δύναται να ζητήσει από τους προσφέροντες να υποβάλουν τεχνικά εγχειρίδια, φυλλάδια και δηλώσεις κατασκευαστών που να τεκμηριώνουν και να στοιχειοθετούν δηλώσεις που έχουν γίνει στον πίνακα τεχνικών προδιαγραφών εντός τακτής προθεσμίας που θα καθοριστεί.*

3. *[...]*

4. ***Προσφορές που δε συνοδεύονται από τον πιο κάτω πίνακα συμπληρωμένο θα απορρίπτονται»***

Οι προσφέροντες, σύμφωνα με τα πιο πάνω, έπρεπε να συμπληρώσουν το Έντυπο 8 δηλώνοντας τη συμμόρφωση τους με τις απαιτούμενες προδιαγραφές, έτσι ώστε να τύχουν τεχνικής αξιολόγησης. Η παράλειψη τους, να επισυνάψουν οποιοδήποτε πιστοποιητικό, έγγραφο, τεχνικό εγχειρίδιο ή φυλλάδιο το οποίο τεκμηριώνει τη δηλωθείσα τεχνική προδιαγραφή δεν θα μπορούσε να οδηγήσει σε απόρριψη της προσφοράς τους, αφού η Αναθέτουσα Αρχή με βάση τους πιο πάνω όρους του Διαγωνισμού διατηρούσε το δικαίωμα να ζητήσει από τους προσφέροντες να υποβάλουν τεχνικά εγχειρίδια, φυλλάδια και δηλώσεις κατασκευαστών εντός τακτής προθεσμίας. Η δυνατότητα βέβαια αυτή της Αναθέτουσας Αρχής να ζητήσει τεκμηρίωση και μετά την υποβολή της προσφοράς και προτού ολοκληρωθεί η τεχνική αξιολόγηση, δεν καθιστά μια τέτοια τεκμηρίωση επουσιώδους σημασίας.

Η τεχνική προδιαγραφή με Α/Α 7.7 του Εντύπου 8 του Μέρους Α των Εγγράφων του Διαγωνισμού προνοεί, μεταξύ άλλων, και στην έκταση που μας



ενδιαφέρει, όπως οι μονάδες πατώματος φέρουν προσαγωγή θερμού αέρα και στο κάτω μέρος.

Διαβάζοντας τον πιο πάνω όρο του διαγωνισμού δεν προκύπτει, ως η ερμηνεία που δίδουν οι Αιτητές, ότι το ίδιο το κλιματιστικό πατώματος θα πρέπει να φέρει προσαγωγή θερμού αέρα από το κάτω μέρος του αλλά να φέρει θερμό αέρα και στο κάτω μέρος ήτοι προς το πάτωμα. Είναι αποδεκτό από τους Αιτητές ότι το κλιματιστικό πατώματος που υποβλήθηκε από τον επιτυχόντα έχει τη δυνατότητα προσαγωγής θερμού αέρα μέσω ρυθμιζόμενου πτερυγίου από το πάνω μέρος του κλιματιστικού προς το πάτωμα (όπως φαίνεται και στο Κυανούν 196 του διοικητικού φακέλου). Η Επιτροπή είχε καθήκον να ερευνήσει με σκοπό να διαπιστώσει κατά πόσο από τα τεχνικά φυλλάδια που είχαν υποβληθεί από την επιτυχούσα πληρούνταν ή όχι οι τεχνικές προδιαγραφές και αυτό έπραξε. Η κατάληξη της να θεωρήσει ότι το προσφερόμενο κλιματιστικό πατώματος φέρει προσαγωγή θερμού αέρα και στο κάτω μέρος ήταν καθόλα εύλογη. Συνεπώς, ο πιο πάνω σχετικός ισχυρισμός των Αιτητών απορρίπτεται.

Η Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών, πέραν του εντοπισμού των σημείων που τόνισε η Αναθέτουσα Αρχή προς διακρίβωση των απαιτούμενων προδιαγραφών, δεν μπορεί να υπεισέλθει στη μελέτη των τεχνικών φυλλαδίων και να αποφασίσει επί των τεχνικών θεμάτων καθότι αυτό είναι έργο το οποίο

ανήκει στο ανέλεγκτο της διοίκησης (*Κουτσού ν. Κυπριακού Οργανισμού Τουρισμού (2001) 3 Α.Α.Δ. 311,314*).

Αναφορικά, τώρα, με τη τεχνική προδιαγραφή με Α/Α 7.8 του Εντύπου 8 του Μέρους Α των Εγγράφων του Διαγωνισμού διαπιστώνουμε ότι το μόνο το οποίο περιγράφεται στη σχετική προδιαγραφή είναι ο Έλεγχος Εσωτερικών Μονάδων με Ασύρματο/Ενσύρματο Τηλεχειριστήριο που η επιτυχούσα σημειώνει «Ναι» στην αντίστοιχη στήλη Απάντησης. Ο όρος 2.8 του Παραρτήματος ΙΙ: ΟΡΟΙ ΕΝΤΟΛΗΣ – ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ, που παραπέμπουν οι Αιτητές και τον συνδέουν με την τεχνική προδιαγραφή με Α/Α 7.8, είναι όρος που περιέχεται στο Μέρος Β: Συμφωνία – Ειδικοί Όροι της Σύμβασης και εφαρμόζεται μετά την αξιολόγηση, κατά το στάδιο υπογραφής της σύμβασης με τον Ανάδοχο. Συνεπώς, ούτε αυτή η θέση των Αιτητών ευσταθεί ότι η επιτυχούσα έπρεπε να τεκμηριώσει ότι εμφανίζεται κωδικός βλάβης στο ασύρματο χειριστήριο των προσφερόμενων κλιματιστικών του κατασκευαστή MITSUBISHI ELECTRIC και AUX σε περίπτωση βλάβης των κλιματιστικών, εφόσον αυτό δεν αποτελούσε μέρος της τεχνικής τους αξιολόγησης.

Οι Αιτητές υποστήριξαν, επίσης, ότι η επιτυχούσα δεν επισύναψε με τη διευκρινιστική επιστολή της ημερομηνίας 2.10.2014 δήλωση του κατασκευαστή συμμόρφωσης των μονάδων κλιματισμού με τις Οδηγίες

2004/108, 2006/95 και του Ευρωπαϊκού Κανονισμού 206/2012 που να περιλαμβάνει και το προσφερόμενο κλιματιστικό τοίχου ASW-H18P4SUER1DI. Πρόσθετα, ανέφεραν ότι η κατασκευάστρια Εταιρεία AUX, τα προϊόντα της οποίας δήλωσε ο επιτυχών ότι θα προσφέρει στο Έντυπο 8, δεν έχει ελεύθερα προσβάσιμο ιστότοπο που να φαίνονται οι πληροφορίες που περιγράφονται στο Παράρτημα II του Κανονισμού 206/2012.

Η Αναθέτουσα Αρχή απαντώντας στους πιο πάνω ισχυρισμούς των Αιτητών υποστήριξε ότι οι δηλώσεις συμμόρφωσης που υπέβαλε η επιτυχούσα στην απάντηση της ημερομηνίας 2.10.2014 αφορούν το μοντέλο ASW-H18P4SUER1DI. Στη δήλωση συμμόρφωσης που υπεβλήθη από την επιτυχούσα για το ένα μοντέλο εκ των συσκευών που προσφέρεται, αναφέρεται η εσωτερική μονάδα ASW-18P4 με εξωτερική μονάδα KDAR1DI αντί SUER1DI. Από τα υποβληθέντα έγγραφα με την προσφορά της επιτυχούσας κρίθηκε ότι το εν λόγω μοντέλο μονάδας κλιματισμού που πρότεινε (ASW-18P4SUER1DI) πληροί τις τεχνικές προδιαγραφές του διαγωνισμού και φέρει Πιστοποίηση Οργανισμού «EUROVENT» και η διαφορά που εντοπίστηκε στην εξωτερική μονάδα δεν θεωρήθηκε ουσιώδης.

Περαιτέρω, υποστήριξε ότι η δήλωση συμμόρφωσης με τον Κανονισμό 206/2012 δεν περιλαμβάνετο στις τεχνικές προδιαγραφές του Εντύπου 8 αλλά μόνο οι Οδηγίες 2004/108 και 2006/95. Η Αναθέτουσα Αρχή το μόνο που

ζήτησε ήταν η υποβολή Δήλωσης Συμμόρφωσης με τις πρόνοιες του Κανονισμού αυτού με βάση τον όρο 2.3 του Μέρους Β των εγγράφων του διαγωνισμού για σκοπούς πληρότητας και το γεγονός ότι δεν έχει ελεύθερα προσβάσιμο ιστότοπο που να φαίνονται οι πληροφορίες του Παραρτήματος ΙΙ του Κανονισμού 206/2012 δεν είναι ουσιώδους σημασίας αφού το προταθέν μοντέλο διέθετε Πιστοποίηση Οργανισμού Eurovent που ήταν και το ζητούμενο της τεχνικής προδιαγραφής 1.3 του Εντύπου 8. Υποστήριξε επίσης ότι κατά την αξιολόγηση η Επιτροπή Αξιολόγησης προέβη σε έρευνα μέσω της σχετικής ιστοσελίδας του οργανισμού «EUROVENT» η οποία υπερτερεί σε αξιοπιστία από τον ιστότοπο του κατασκευαστή, εντοπίζοντας τα μοντέλα που δήλωσε η επιτυχούσα.

Η τεχνική προδιαγραφή με Α/Α 1.4 του Εντύπου 8 του Μέρους Α των Εγγράφων του Διαγωνισμού προνοεί όπως υπάρχει Δήλωση συμμόρφωσης (ΕΚ) με τις σχετικές ευρωπαϊκές Οδηγίες 2004/108 (Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας) και 2006/95 (Low Voltage Directive).

Εξετάζοντας την προσφορά της επιτυχούσας διαπιστώνουμε ότι για το μοντέλο κλιματιστικού τοίχου με κωδικό ASW-H18P4 SUE R1DI που δηλώνεται στην τεχνική προδιαγραφή με Α/Α 2.2 του Εντύπου 8 σελ. 34 από 54 της προσφοράς του (Κυανούν 225 του διοικητικού φακέλου) γίνεται παραπομπή σε δύο TUV Certificate. Το ένα πιστοποιητικό TUV ημερομηνίας 2.5.2013 πιστοποιεί τη

συμμόρφωση του μοντέλου ASW-H18P4 SUE R1DI του κατασκευαστή AUX με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2004/108 (Κυανούν 203 του διοικητικού φακέλου) ενώ το άλλο ημερομηνίας 26.3.2013 πιστοποιεί τη συμμόρφωση του μοντέλου ASW-H18P4 SUE R1DI του κατασκευαστή AUX με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/95 (Κυανούν 214 του διοικητικού φακέλου). Επομένως, το γεγονός ότι το μοντέλο αυτό δεν περιλαμβάνεται στη δήλωση του ίδιου του κατασκευαστή AUX (Κυανούν 454-453 του διοικητικού φακέλου) που υποβλήθηκε με τις διευκρινίσεις της 2.10.2014 είναι χωρίς σημασία, από τη στιγμή που η εν λόγω προδιαγραφή πληρείται από τα δύο πιστοποιητικά του ανεξάρτητου οργανισμού TUV που η επιτυχούσα υπέβαλε με την προσφορά της. Ούτε η θέση των Αιτητών αναφορικά με τη μη ύπαρξη ελεύθερου προσβάσιμου ιστότοπου που να φαίνονται οι πληροφορίες που περιγράφονται στο Παραρτήμα II του Κανονισμού 206/2012 ευσταθεί. Εφόσον στο Έντυπο 8 του Μέρους Α των Εγγράφων του Διαγωνισμού δεν υπάρχει απαίτηση να δηλωθεί συμμόρφωση με τον Κανονισμό 206/2012, αλλά και γιατί η συμμόρφωση των κλιματιστικών με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες και τη νομοθεσία βεβαιώνεται από τα πιστοποιητικά του ανεξάρτητου οργανισμού TUV και από το πιστοποιητικό και τον ιστότοπο του Eurovent.

Ακολούθως, οι Αιτητές υποστήριξαν ότι τα έντυπα που υποβλήθηκαν από την επιτυχούσα για τον κατασκευαστή AUX και τον κατασκευαστή MITSUBISHI

ELECTRIC που αφορούν τη τεκμηρίωση του συστήματος καθυστέρησης 3 λεπτών, το καλαίσθητο και αυθεντικό περίβλημα, τα όργανα λειτουργίας, ασφάλειας και 4-οδικής βαλβίδας δεν αναγράφουν τα μοντέλα που αφορούν. Από τη φωτογραφία και μόνο ανέφεραν της ηλεκτρονικής πλακέτας ενός κλιματιστικού χωρίς να αναγράφεται το μοντέλο που προσφέρεται δεν τεκμηριώνεται ότι στη θέση TIMER-OFF οι συσκευές δεν θα μπορούν να λειτουργούν από το τηλεχειριστήριο τους, ούτε ότι όταν η ελεύθερη επαφή κλείσει δεν τίθεται αυτόματα σε λειτουργία το κλιματιστικό. Η επιτυχούσα για τεκμηρίωση της εν λόγω προδιαγραφής, ανέφεραν, υπέδειξε φωτογραφία ηλεκτρονικής πλακέτας κλιματιστικού που δεν αναφέρεται το μοντέλο. Όσον αφορά τη δυνατότητα που έχει το ενσύρματο χειριστήριο για επιλογή εύρους θερμοκρασιών, η τεκμηρίωση του περιορίζεται μόνο στο ενσύρματο τηλεχειριστήριο που αφορά το κλιματιστικό οροφής. Πρόσθετα, από τα τεχνικά φυλλάδια που υποβλήθηκαν για το ενσύρματο τηλεχειριστήριο δεν τεκμηριώνεται ότι για την λειτουργία της θέρμανσης μπορεί να εισαχθεί ως ανώτατο 21° C και για την ψύξη κατώτατο 27° C και δεν υπέβαλε τεχνικά φυλλάδια για τα ασύρματα που θα αφορούν τα κλιματιστικά πατώματος.

Οι Αιτητές υποστήριξαν επίσης ότι στο φυλλάδιο της εταιρείας AUX, που υπέβαλε η επιτυχούσα ως συμμόρφωση με την απαίτηση για πιστοποίηση οργανισμού (EUROVENT), φαίνονται άλλα μοντέλα από αυτά που δήλωσε στο

έντυπο της. Τέλος, υποστήριξαν ότι η Αναθέτουσα Αρχή παραβίασε την αρχή της ισότητας των προσφοροδοτών, αφού προσφορές άλλων προσφερόντων είχαν απορριφθεί για μικρές ή ασήμαντες τεχνικές προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στο Έντυπο 8 ενώ θεώρησε ότι η προσφορά της επιτυχούσας ήταν εντός προδιαγραφών για προδιαγραφές που δεν τεκμηριώνονταν με την προσφορά της.

Η Αναθέτουσα Αρχή απαντώντας στους πιο πάνω ισχυρισμούς των Αιτητών υποστήριξε ότι τα μοντέλα του Κατασκευαστή AUX που προσφέρει η επιτυχούσα με την προσφορά της τεκμηριώνει τις ακόλουθες προδιαγραφές του Εντύπου 8:

(α) την τεχνική προδιαγραφή 7.2 για ύπαρξη συστήματος καθυστέρησης εκκίνησης 3 λεπτών των κλιματιστικών μέσα από το τεχνικό φυλλάδιο P7 και από τη δήλωση του «Ναι» στη στήλη «Απάντηση – Προσφορά».

(β) την τεχνική προδιαγραφή 7.5 για καλαίσθητο και ανθεκτικό περίβλημα μέσα από το τεχνικό φυλλάδιο P3 και 4 και από τη δήλωση του «Ναι» στη στήλη «Απάντηση – Προσφορά».

(γ) την τεχνική προδιαγραφή 7.6 για την απαίτηση για τα όργανα λειτουργίας και προστασίας μέσα από το τεχνικό φυλλάδιο P5, 6 και 7 και από τη δήλωση του «Ναι» στη στήλη «Απάντηση – Προσφορά».

(δ) την προδιαγραφή 8.1 για την απαίτηση όπως οι κλιματιστικές συσκευές να μην μπορούν να τεθούν σε λειτουργία από τους χρήστες (invalid operation) στη θέση TIMER OFF και οι επιθυμητές λειτουργίες να επιτυγχάνονται μέσω ειδικής κάρτας (board) σε κατάλληλη ελεύθερη επαφή (dry contact) της εσωτερικής μονάδας ή μέσω κεντρικού χειριστηρίου του κατασκευαστή (center console). Αυτή τεκμηριώνεται μέσα από το τεχνικό φυλλάδιο P10 και από τη δήλωση του «Ναι» στη στήλη «Απάντηση – Προσφορά».

Σημείωσε ότι η εν λόγω παραπομπή, αναφέρει τη δυνατότητα σύνδεσης της ηλεκτρονικής πλακέτας του κλιματιστικού για το σκοπό αυτό στις σελ. Κυανούν 435 και 445 (terminals for long distance on-off controller connection are standard).

Αναφορικά με τα μοντέλα του Κατασκευαστή MITSUBISHI ELECTRIC που προσφέρει η επιτυχούσα με την προσφορά της η Αναθέτουσα Αρχή σημείωσε ότι τεκμηριώνει τις ακόλουθες προδιαγραφές του Εντύπου 8:

(α) την τεχνική προδιαγραφή 7.2 για ύπαρξη συστήματος καθυστέρησης εκκίνησης 3 λεπτών των κλιματιστικών μέσα από το τεχνικό φυλλάδιο P3 και από τη δήλωση του «Ναι» στη στήλη «Απάντηση – Προσφορά».

(β) την τεχνική προδιαγραφή 7.5 για καλαίσθητο και ανθεκτικό περίβλημα σε όλες καιρικές συνθήκες κατασκευασμένο από χαλιβδοελάσματα με ειδική



μπογιά φούρνου μέσα από το τεχνικό φυλλάδιο P6 και από τη δήλωση του «Ναι» στη στήλη «Απάντηση – Προσφορά».

(γ) την τεχνική προδιαγραφή 7.6 για την απαίτηση για τα όργανα λειτουργίας και προστασίας μέσα από το τεχνικό φυλλάδιο P4, 5, 7 και 8 και από τη δήλωση του «Ναι» στη στήλη «Απάντηση – Προσφορά».

(δ) την τεχνική προδιαγραφή 8.1 για την απαίτηση όπως οι κλιματιστικές συσκευές να μην μπορούν να τεθούν σε λειτουργία από τους χρήστες (invalid operation) στη θέση TIMER OFF και οι επιθυμητές λειτουργίες να επιτυγχάνονται μέσω ειδικής κάρτας (board) σε κατάλληλη ελεύθερη επαφή (dry contact) της εσωτερικής μονάδας ή μέσω κεντρικού χειριστηρίου του κατασκευαστή (center console). Αυτή τεκμηριώνεται μέσα από το τεχνικό φυλλάδιο P9 και από τη δήλωση του «Ναι» στη στήλη «Απάντηση – Προσφορά». Σημείωσε, επίσης, ότι η πιο πάνω παραπομπή, αναφέρει τη δυνατότητα σύνδεσης της ηλεκτρονικής πλακέτας του κλιματιστικού με «KNX interface», των οποίων οι δυνατότητες και εφαρμογές των αυτοματισμών είναι ευρέως γνωστές. Η προδιαγραφή για απομακρυσμένο έλεγχο των συσκευών, τεκμηριώνεται με τη δυνατότητα σύνδεσης του με το σύστημα «KNX», αφού αποτελεί τη πιο σύνηθες εφαρμογή του εν λόγω συστήματος, μεταξύ δεκάδων εφαρμογών που είναι διαθέσιμες.

Όπως τόνισε η Αναθέτουσα Αρχή, η επιτυχούσα δεσμεύτηκε ότι πληροί τις πιο πάνω απαιτήσεις με την απάντηση «ΝΑΙ» στη σχετική στήλη του Εντύπου 8 και η εξακρίβωση της ορθότητας και ποιότητας των υλικών και του εξοπλισμού, θα γίνει από την Αναθέτουσα Αρχή στο στάδιο της παραλαβής.

Ακολούθως η Αναθέτουσα Αρχή υποστήριξε ότι τα φυλλάδια που υποβλήθηκαν από την επιτυχούσα υποστηρίζουν την λειτουργία εισαγωγής επιτρεπτών ορίων επιλογής θερμοκρασίας (controller temperature setting range) έτσι ώστε να μην επιτρέπεται από τους χρήστες να θέτουν ενεργή θερμοκρασία (working set point temperature) εκτός του προεπιλεγμένου εύρους θερμοκρασιών για σκοπούς εξοικονόμησης ενέργειας. Οι απαιτήσεις για ανώτατο όριο θερμοκρασίας 21°C και για την ψύξη κατώτατο 27°C δεν απαιτούνται από το Έντυπο 8 αλλά αναφέρονται στο Παράρτημα II που δεν εξετάζονται κατά το στάδιο της αξιολόγησης, αλλά κατά το στάδιο υπογραφής της σύμβασης. Τονίστηκε, επίσης από την Αναθέτουσα Αρχή ότι όλα τα κλιματιστικά που κατασκευάζονται και κυκλοφορούν στην αγορά έχουν τυπικό και κοινό εύρος θερμοκρασιών (18°C - 30°C) που εμπίπτουν στο πιο πάνω εύρος θερμοκρασιών. Άλλωστε, τα όρια των 21°C και 27°C, είναι ενδεικτικά, αφού οι όροι του διαγωνισμού προβλέπουν όπως ο ανάδοχος θα καλείται μία φορά το χρόνο να αλλάζει τα όρια, εάν ζητηθεί, χωρίς επιβάρυνση ή πρόσθετο κόστος

(σχετικός είναι ο όρος 2.9 Παράρτημα II του Μέρους Β των εγγράφων του διαγωνισμού).

Αναφορικά με την τεχνική προδιαγραφή 1.3 που αφορά την Πιστοποίηση Οργανισμού «EUROVENT» η Αναθέτουσα Αρχή απάντησε ότι η Επιτροπή Αξιολόγησης κατά το στάδιο αξιολόγησης, προέβη σε έρευνα μέσω της σχετικής ιστοσελίδας του οργανισμού «EUROVENT» και ακολούθως συμπληρώθηκε προς τούτο, ο σχετικός Πίνακας αρ. 2 «Τεχνική Προσφορά» (σελ. Κυανούν 520-529 των διοικητικών φακέλων). Τα φυλλάδια με τα στοιχεία της εταιρείας AUX, τα οποία ερεύνησε η Επιτροπή Αξιολόγησης και τα οποία εκτύπωσε από την ιστοσελίδα του πιο πάνω οργανισμού, εμπεριέχονται στο παράρτημα 3 της έκθεσης της Επιτροπής Αξιολόγησης (σελ. Κυανούν 503-509 των διοικητικών φακέλων) και αφορούν τα μοντέλα που δήλωσε η επιτυχούσα. Υπέδειξε ότι τα μοντέλα που προσφέρονται είναι “Eurovent Series”, όπως ξεκάθαρα φαίνεται στο Έντυπο 9 που υπέβαλε η επιτυχούσα, στα φυλλάδια του κατασκευαστή και στα πιστοποιητικά που υπεβλήθησαν με την προσφορά της.

Τέλος, η Αναθέτουσα Αρχή υποστήριξε ότι οι προσφορές άλλων προσφερόντων απορρίφθηκαν λόγω ουσιωδών αποκλίσεων.

Ο βασικός ισχυρισμός των Αιτητών είναι ότι στα τεχνικά φυλλάδια που η επιτυχούσα υπέβαλε με την απάντηση της ημερομηνίας 2.10.2014 αναγράφονται διαφορετικά μοντέλα κλιματιστικών από αυτά τα οποία προσέφερε ή ότι δεν αναγράφονται καθόλου σε σχέση με τον κατασκευαστή AUX και MITSUBISHI ELECTRIC. Σημειώνεται, ότι δεν υπάρχει ισχυρισμός από τους Αιτητές ότι οι προδιαγραφές που αφορούν τη τεκμηρίωση του συστήματος καθυστέρησης 3 λεπτών, το καλαίσθητο και αυθεντικό περίβλημα και τα όργανα λειτουργίας, ασφάλειας και 4-οδικής βαλβίδας δεν πληρούνται από τα τεχνικά φυλλάδια τα οποία επισύναψε.

Προτού απαντηθεί το εν λόγω ζήτημα θα πρέπει να αναφερθεί ότι σύμφωνα με τον όρο 8.3.1.2 – «Τεχνική Προσφορά» και το Έντυπο 8 – Πίνακας Συμμόρφωσης με τις Τεχνικές Προδιαγραφές, οι προσφέροντες ήταν υποχρεωμένοι να συμπληρώσουν τη στήλη «Απάντηση – Προσφορά» και με τη δήλωση τους «Ναι» στο κάθε σημείο δεσμεύονταν ότι οι κλιματιστικές συσκευές που προσέφεραν πληρούσαν τις περιγραφόμενες τεχνικές προδιαγραφές. Για τη στήλη παραπομπή, η Αναθέτουσα Αρχή είχε το δικαίωμα να ζητήσει από τους προσφέροντες να υποβάλουν τεχνικά εγχειρίδια, φυλλάδια και δηλώσεις κατασκευαστών και μετά την υποβολή της προσφοράς τους. Επομένως, η δέσμευση τους που ήταν και η απαίτηση του όρου για ύπαρξη των δηλωθέντων προδιαγραφών υπήρχε κατά την υποβολή της προσφοράς τους και

σε περίπτωση υπογραφής της σύμβασης η προμήθεια τους κατά την παράδοση τους (όρος 12.2 «Έγκριση Υλικών» του Μέρους Β «Συμφωνία – Ειδικοί Όροι Σύμβασης») τελεί υπό την έγκριση και τον έλεγχο της Αναθέτουσας Αρχής.

Η Αναθέτουσα Αρχή με επιστολή της ημερομηνίας 29.9.2014 αυτό το οποίο ζήτησε από την επιτυχούσα είναι όπως τεκμηριώσει και στοιχειοθετήσει τις πιο πάνω τεχνικές προδιαγραφές είτε μέσω τεχνικών εγχειριδίων, είτε με φυλλάδια είτε δηλώσεις κατασκευαστή για τις συσκευές που προσφέρει. Το μόνο δηλαδή το οποίο ζητούσε ήταν ουσιαστικά να τεκμηριωθεί ότι οι προσφερόμενες συσκευές πληρούσαν τις πιο πάνω αναφερόμενες τεχνικές προδιαγραφές. Δεν υπήρχε αναγκαιότητα να υπάρχει ονομαστική αναφορά για κάθε μοντέλο χωριστά, εφόσον μέσα από τα υποβληθέντα τεχνικά φυλλάδια προέκυπτε η στοιχειοθέτηση της συμμόρφωσης της.

Μελέτη της διευκρινιστικής απάντησης της επιτυχούσας ημερομηνίας 2.10.2014 καθιστά την κατάληξη της Αναθέτουσας Αρχής ότι τόσο ο κατασκευαστής AUX όσο και ο κατασκευαστής MITSUBISHI ELECTRIC μέσω των παραπομπών τους συμμορφώνονται με τις τεχνικές προδιαγραφές με A/A 7.2 - για ύπαρξη συστήματος καθυστέρησης εκκίνησης 3 λεπτών, με A/A 7.5 - για καλαίσθητο και ανθεκτικό περίβλημα και με A/A 7.6 - για την απαίτηση για τα όργανα λειτουργίας και προστασίας καθόλα εύλογη. Ο ισχυρισμός των Αιτητών ότι θα έπρεπε να αναγράφονται ονομαστικά όλα τα

μοντέλα τα οποία προσφέρονται στα επισυνημμένα τεχνικά φυλλάδια τα οποία αναμφίβολα προέρχονται από τους κατασκευαστές των προσφερόμενων συσκευών δεν ευσταθεί. Όπως τόνισε η Αναθέτουσα Αρχή, η επιτυχούσα δεσμεύτηκε ότι πληροί τις πιο πάνω απαιτήσεις με την απάντηση «ΝΑΙ» στη σχετική στήλη του Εντύπου 8 και η εξακρίβωση της ορθότητας και ποιότητας των υλικών και του εξοπλισμού, θα γίνει από αυτήν στο στάδιο της παραλαβής.

Αναφορικά με την τεχνική προδιαγραφή με A/A 8.1 για την απαίτηση όπως οι κλιματιστικές συσκευές του κατασκευαστή AUX να μην μπορούν να τεθούν σε λειτουργία από τους χρήστες (invalid operation) στη θέση TIMER OFF, η Αναθέτουσα Αρχή εξήγησε ότι η παραπομπή της επιτυχούσας τεκμηριώνει τη δυνατότητα σύνδεσης της ηλεκτρονικής πλακέτας του κλιματιστικού για το σκοπό αυτό στις σελ. Κυανούν 435 και 445 (terminals for long distance on-off controller connection are standard). Αποδεχόμαστε την θέση αυτή της Αναθέτουσας Αρχής ως εύλογη και αιτιολογημένη και θεωρούμε ότι οι Αιτητές δεν κατάφεραν να αποδείξουν το βάρος απόδειξης που είναι στους ώμους τους έτσι ώστε να τεκμηριώσουν επί αυτού την αντίθετη θέση τους. Άλλωστε το ζήτημα είναι εν πολλοίς τεχνικό.

Ανεπιτυχή κατάληξη έχει και ισχυρισμός των Αιτητών αναφορικά με την τεχνική προδιαγραφή με A/A 8.1 για τον κατασκευαστή MITSUBISHI ELECTRIC, εφόσον η Αναθέτουσα Αρχή μας εξήγησε ότι η παραπομπή της

επιτυχούσας τεκμηριώνει τη δυνατότητα σύνδεσης της ηλεκτρονικής πλακέτας του κλιματιστικού με «KNX interface», των οποίων οι δυνατότητες και εφαρμογές των αυτοματισμών είναι ευρέως γνωστές. Τονίζουμε ότι, η φωτογραφία που προσκόμισαν οι Αιτητές προς ενίσχυση του ισχυρισμού τους δεν είναι η ίδια με αυτή που υπέβαλε η επιτυχούσα με τη διευκρινιστική επιστολή της. Συνεπώς, δεν μπορούν να επικαλούνται ότι η φωτογραφία της πλακέτας που παρουσίασαν αφορά άλλο κατασκευαστή.

Αναφορικά, τώρα, με το εύρος των θερμοκρασιών για ανώτατο όριο θερμοκρασίας 21°C και για την ψύξη κατώτατο 27°C σημειώνεται ότι στο Έντυπο 8 κάτι τέτοιο δεν απαιτείται. Ως εκ τούτου, ούτε αυτή η θέση των Αιτητών ευσταθεί. Όπως έχουμε ήδη αναφέρει οι απαιτήσεις αυτές που σημειώνονται στο Παράρτημα II του Μέρους Β – Συμφωνία, Ειδικοί Όροι Σύμβασης δεν εξετάζονται κατά το στάδιο της τεχνικής αξιολόγησης, αλλά κατά το στάδιο υπογραφής της σύμβασης. Εξάλλου, τα όρια θερμοκρασίας είναι επουσιώδους σημασίας από τη στιγμή που οι όροι του διαγωνισμού προβλέπουν όπως ο ανάδοχος, εάν του ζητηθεί, μία φορά το χρόνο θα αλλάζει τα όρια, χωρίς επιβάρυνση ή πρόσθετο κόστος (σχετικός είναι ο όρος 2.9 Παράρτημα II του Μέρους Β των εγγράφων του διαγωνισμού).

Ούτε ο ισχυρισμός των Αιτητών για μη τεκμηρίωση του κατασκευαστή AUX ότι όλα τα μοντέλα των κλιματιστικών έχουν πιστοποίηση οργανισμού

Eurovent ως η τεχνική προδιαγραφή με A/A 1.3 του Εντύπου 8 ευσταθεί. Όπως εντοπίσαμε στην έκθεση αξιολόγησης, μετά από υπόδειξη της Αναθέτουσας Αρχής, η Επιτροπή Αξιολόγησης προέβη σε έρευνα και έλεγχο για το κατά πόσον τα κλιματιστικά που υπεβλήθησαν από όλους τους προσφέροντες πληρούσαν την πιστοποίηση του οργανισμού «EUROVENT» για μία έκαστη δηλωθείσα συσκευή. Στις σελ. Κυανούν 503-509 των διοικητικών φακέλων, που αποτελούν σχετική ιστοσελίδα του οργανισμού «EUROVENT», σημειώνονται τα μοντέλα του κατασκευαστή AUX που δήλωσε η επιτυχούσα. Συνεπώς, η μη ύπαρξη κάποιων μοντέλων του εν λόγω κατασκευαστή στην υποβληθείσα πιστοποίηση επιβεβαιώθηκε μέσα από έρευνα της ίδιας της Επιτροπής Αξιολόγησης, έτσι δεν υπήρχε αναγκαιότητα αναζήτησης διευκρίνισης επί αυτού του σημείου.

Τέλος, δεν μπορεί να γίνει αποδεκτή η θέση των Αιτητών για άνιση μεταχείριση της επιτυχούσας και άλλων προσφοροδοτών που απορρίφθηκαν. Αφενός γιατί οι Αιτητές κωλύονται να εγείρουν λόγους απόρριψης των προσφορών άλλων προσφοροδοτών και αφετέρου γιατί οι προσφορές των άλλων προσφοροδοτών απορρίφθηκαν για άλλους από τους λόγους για τους οποίους απορρίφθηκε η προσφορά των Αιτητών.



Με βάση όλα τα πιο πάνω αποφασίζουμε ομόφωνα ότι η παρούσα Προσφυγή απορρίπτεται και η προσβαλλόμενη απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής επικυρώνεται.

Δεν επιδικάζονται έξοδα.